

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Tantárgy neve: Finn szakszövegolvasás II.</b>   | <b>Kreditértéke: 3</b> |
| A tantárgy besorolása: kötelező  |                        |
| A tanóra típusa: szeminárium   |                        |
| Heti óraszám: 2  |                        |
| A tantárgy tantervi helye: 2–4. félév  |                        |
| Előtanulmányi feltételek: Finn szakszövegolvasás I.  |                        |
| <b>Tantárgyleírás:</b>   |                        |
| <p>A tantárgy célja, hogy megismertesse a hallgatót a finn nyelvészet alapvető idegen nyelvű szakirodalmával. A mai nyelvészeti eredmények tanulmányozása során elkerülhetetlen a különböző (elsősorban finn, német, angol) nyelvű szövegek eredeti nyelven való olvasása. Mivel ezek nyelve tudományos természetüknél fogva speciális, így elengedhetetlen, hogy a hallgatók külön e vonások megismerésére koncentrálva foglalkozzanak velük.</p>   |                        |
| <b>Kötelező irodalom:</b>  |                        |
| <p>Bart István – Klaudy Kinga (szerk.): A fordítás tudománya. Válogatás a fordításelmélet irodalmából. Budapest, 1986.</p> <p>Csepregi Márta: A finn mint rokonnyelv. Bp., 1985.</p> <p>Hakulinen, Auli: Mitä kielioppi kertoo? Tiina Onikki-Rantajääskö – Siirainen, Mari (toim.): Kieltä kohti, 2008, 268–285. Helsinki.</p> <p>Hakulinen, Auli et al.: Iso suomen kielioppi. Helsinki, 2004.</p> <p>Häkkinen, Kaisa: Suomen kielen sanaston historiallista taustaa. Fennistica 7. Turku, 1985.</p> <p>Klaudy Kinga: A fordítás elmélete és gyakorlata. Scholastica Kiadó, Budapest, 1994.</p> |                        |
| <b>Ajánlott irodalom:</b>  |                        |
| <p>Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Suomen kielen kehitys ja vaihtelu. Helsinki, 1995.</p> <p>Lehikoinen, Laila – Kiuru, Silva: Kirjasuomen kehitys. Helsinki, 1991.</p> <p>Maticsák Sándor – Anna Tarvainen. Finn nyelvkönyv. Debrecen, 2018.</p> <p>Mikusi Balázs – Rózsafalvi Zsuzsanna – Sirató Ildikó (szerk.): Fordítás, tolmácsolás, értelmezés. Budapest, 2017.</p> <p>White, Leila: Suomen kielioppi ulkomaalaisille. Helsinki, 1993.</p> <p>Válogatott cikkek a <i>Virittäjä</i>, <i>Kielikello</i> és <i>Sananjalka</i> folyóiratokból.</p>                                    |                        |
| <b>Tantárgy felelőse: Kelemen Ivett, egyetemi adjunktus</b>  |                        |
| <b>Tantárgy oktatásába bevont oktató: Kelemen Ivett, egyetemi adjunktus</b>  |                        |